

ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਅਸੀਂ ਏਥੇ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਮੌਜੂਦ ਹਾਂ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਦਭਾਵ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ:

- ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਾਪਰੇ ਭੇਦਭਾਵ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਨਿਪਟਣਾ ਹੈ
- ਓਨਟੈਰੀਓ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਕਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ

ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਟੈਲੀਫੋਨ: (416) 597-4900

ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ: 1-866-625-5179

TTY: (416) 597-4903

TTY ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ: 1-866 612-8627

ਸਾਡੀਆਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਲਾਈਨਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ:

ਸੋਮਵਾਰ ,ਮੰਗਲਵਾਰ ,ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ : ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਵੀਰਵਾਰ: ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ

www.hrlsc.on.ca

ਸਾਰਾ ਗੈਰ-ਵਾਜਬ ਵਿਵਹਾਰ ਭੇਦਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।
ਕੋਡ ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ, ਵਿਵਹਾਰ
ਦਾ ਕੋਡ ਵਿੱਚ ਦੱਸੀ ਕਿਸੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ
(ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ ਨਸਲ, ਲਿੰਗ) ਅਤੇ ਖੇਤਰ
(ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ ਰੁਜ਼ਗਾਰ, ਬਸੇਰਾ) ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ
ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

ਲਿੰਗ

ਰੁਜ਼ਗਾਰ

ਨਸਲ

ਬਸੇਰਾ

ਜਿਨਸੀ ਝਕਾਓ

ਅਪੰਗਤਾ



**ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਭੇਦਭਾਵ ਹੋਇਆ ਹੈ? ਕੀ
ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?**

ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਲੀਗਲ ਸਪੋਰਟ ਸੈਂਟਰ ("ਸੈਂਟਰ") ਸਮੁੱਚੇ ਓਨਟੈਰੀਓ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ
ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਕਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ
ਓਨਟੈਰੀਓ ਦੇ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ ਤਹਿਤ ਉਲੰਘਣ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਓਨਟੈਰੀਓ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ

ਓਨਟੈਰੀਓ ਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਤਿੰਨ ਅਲੱਗ-ਅਲੱਗ ਅਦਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਮਿਲਕੇ ਬਣਦੀ ਹੈ।

- **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਲੀਗਲ ਸਪੋਰਟ ਸੈਂਟਰ (Human Rights Legal Support Centre)** ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ** ਦੇ ਤਹਿਤ ਭੇਦਭਾਵ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। www.hrlsc.on.ca
- **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ (Human Rights Tribunal)** ਉਹ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਫਾਈਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। www.hrtco.on.ca
- **ਓਨਟੈਰੀਓ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ (Ontario Human Rights Commission)** ਖੋਜ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਨੀਤੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਰਾਹੀਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

www.ohrc.on.ca

ਓਨਟੈਰੀਓ ਦਾ **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ** ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਭਿੰਨ ਅਤੇ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ :

- ਨੌਕਰੀਆਂ
- ਬਸੇਰਾ
- ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲ, ਟਰਾਂਜਿਟ ਜਾਂ ਪੁਲਿਸ)
- ਸਟੋਰ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਆਦਿ।

ਕੋਡ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਭੇਦਭਾਵ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਸਤਾਏ ਜਾਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ :

- ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਪੂਰਵਜ, ਮੂਲ ਸਥਾਨ, ਨਾਗਰਿਕਤਾ, ਨਸਲੀ ਮੂਲ
- ਜਾਤੀ (ਧਰਮ)
- ਜਨਤਕ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ (ਕੇਵਲ ਬਸੇਰਾ ਹਾਲਤਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)
- ਵਿਆਹੁਤਾ ਅਵਸਥਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਅਵਸਥਾ
- ਅਪਰਾਧਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ (ਕੇਵਲ ਰੁਜ਼ਗਾਰ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਮਿਲੀ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ)
- ਉਮਰ
- ਅਪੰਗਤਾ (ਪ੍ਰਤੱਖ ਜਾਂ ਅਪ੍ਰਤੱਖ)
- ਲਿੰਗ ਜਾਂ ਸੈਕਸ (ਜਿਨਸੀ ਝੁਕਾਉ, ਗਰਭ-ਅਵਸਥਾ, ਜਿਨਸੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ, ਲਿੰਗੀ ਪਛਾਣ/ਪ੍ਰਗਟਾਓ)।

ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਲੀਗਲ ਸਪੋਰਟ ਸੈਂਟਰ

ਮੁਫਤ ਕਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਇਸ ਬਾਰੇ **ਸਲਾਹ** ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਲਤ ਨੂੰ **ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਡ** ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ **ਸਹਾਇਤਾ**
- ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਅਵਾ ਜਲਦੀ ਨਿਪਟਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਜਾਈਏ
- ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ਕਿਸੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ **ਮਦਦ**
- ਨਿਪਟਾਰੇ ਸਬੰਧੀ ਗੱਲਾਂਬਾਤਾਂ ਵਿੱਚ **ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ**
- ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਵਿਚੋਲਗਿਰੀ ਅਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਮੌਕੇ **ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ**
- ਕਿਸੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ **ਤਾਮੀਲ**।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਦਾਅਵਾ ਹੈ

ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ www.hrlsc.on.ca 'ਤੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੀ ਵਾਪਰਿਆ ਸੀ (ਕੌਣ, ਕਦੋਂ, ਕੀ ਅਤੇ ਕਿੱਥੇ), ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਜਾਂ ਉਪਚਾਰ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਕੋਈ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਇਕੱਠੇ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਦਾਅਵੇ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਕੋਈ ਗਵਾਹ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੀ ਵਾਪਰਿਆ ਸੀ?

ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਲਈ www.hrtco.ca 'ਤੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਦੇਖੋ।

ਭੇਦਭਾਵ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.ohrc.on.ca ਦੇਖੋ।

ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ

ਅਸੀਂ 140 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਬੱਸ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਾਂਗੇ।

ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਭੇਦਭਾਵ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਦਭਾਵ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਸੈਂਟਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਝੱਲੇ ਗਏ ਨੁਕਸਾਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਸੈਂਟਰ ਨਿਪਟਾਰੇ ਸਬੰਧੀ ਗੱਲਾਂਬਾਤਾਂ ਮੌਕੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਸੁਣਵਾਈ ਮੌਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਨਤੀਜੇ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ ਜੋ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨਕ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਲੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

- ਭੇਦਭਾਵਪੂਰਨ ਅਮਲਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਨਵੀਆਂ ਗੈਰ-ਭੇਦਭਾਵਪੂਰਨ ਨੀਤੀਆਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ
- ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰੇ ਅਮਲੇ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣਾ।

www.hrlsc.on.ca